

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **50c** Local

Buitelands **70c** Other countries
Posvry • Post free

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the post office as a Newspaper

Vol. 276

PRETORIA, 3 JUNIE 1988
JUNE

No. 11331

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 1074

3 Junie 1988

**VIS-SONDAGSRIVIER - STAATSWATERBEHEERGE-
BIED.—BEPALING INGEVOLGE ARTIKEL 63 (2B)
VAN DIE WATERWET, 1956, VAN DIE MAKSIMUM
OMVANG VAN GROND WAT MET ORANJERIVIER-
WATER VANUIT DIE SCHOENMAKERSRIVIER BE-
SPROEI KAN WORD**

Ek, Jacob Albertus van Wyk, Adjunk-minister van Waterwese, handelende namens die Minister van Waterwese kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 63 (2B) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal hierby dat, ten opsigte van eiendomme oewer aan die Schoenmakersrivier, die maksimum reg op inlysting wat ingevolge hierdie kennisgewing aangekoop mag word, 30 ha per eienaar is: Met dien verstande dat—

1. ten opsigte van elke eiendom waarvoor waterregte aangekoop word, besproeiingsontwikkeling slegs op besproeibare grond mag plaasvind wat buite die serwitut van waterleiding langs die Schoenmakersrivier geleë is en waarvan die ligging deur die Departement van Landbou en Watervoorsiening aangewys word; en

2. hierdie bepaling aan die volgende voorwaardes onderworpe is en aansoek ooreenkomstig die prosedure hierin voorgeskryf, gedoen word:

(a) 'n Toekenning word gedoen aan 'n eienaar ten opsigte van sy eiendom(me) soos dit op datum van hierdie kennisgewing in die aktekantoor geregistreer is: Met dien verstande dat, in die geval van gesamentlike eienaars van onverdeelde aandele in 'n eiendom, sodanige eienaars vir doeleindes van hierdie bepaling geag word slegs een eienaar te wees: Met dien verstande voorts dat 'n sodanige gesamentlike eienaar wat ook volle eienaar is van ander eiendomme waarop hierdie bepaling van toepassing is, ten opsigte van sy ander eiendomme slegs kwalifiseer vir 30 ha minus sy proporsionele belang in die toekenning wat ten opsigte van die gesamentlike eiendom gemaak word.

885—A

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. 1074

3 June 1988

**FISH-SUNDAYS RIVER GOVERNMENT WATER
CONTROL AREA.—DETERMINATION IN TERMS OF
SECTION 63 (2B) OF THE WATER ACT, 1956, OF THE
MAXIMUM EXTENT OF LAND THAT MAY BE IRRI-
GATED WITH ORANGE RIVER WATER FROM THE
SCHOENMAKERS RIVER**

I, Jacob Albertus van Wyk, Deputy Minister of Water Affairs, acting on behalf of the Minister of Water Affairs by virtue of the powers vested in him by section 63 (2B) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), hereby determine that, in respect of properties riparian to the Schoenmakers River, the maximum right to scheduling that may be purchased in terms of this notice shall be 30 ha per owner: Provided that—

1. in respect of every property for which water rights are purchased, irrigation development shall take place only on irrigable land which is located outside the servitude of aqueduct along the Schoenmakers River and which is designated by the Department of Agriculture and Water Supply; and

2. this determination shall be subject to the following conditions, and applications are made in accordance with the procedure prescribed herein:

(a) An allocation shall be made to an owner in respect of his property/properties as registered in the deeds office at the date of this notice: Provided that in the case of joint owners of undivided shares in a property, such owners shall for the purposes of this determination be regarded as one owner only: Provided further that such a joint owner who are also full owner of other properties to which this determination applies, shall in respect of his other properties only qualify for 30 ha minus his proportional interest in the allocation which are made in respect of the property jointly owned.

11331—1

(b) 'n Toekenning word gedoen met inagneming van die omvang van besproeibare grond op 'n bepaalde eiendom soos vasgestel deur die Departement van Landbou en Watervoorsiening of deur 'n ander persoon of instansie wat in opdrag van genoemde Departement optree, in welke geval die ondersoek in dié verband op koste van die aansoeker geskied en die bevinding van so 'n persoon of instansie onderworpe is aan die goedkeuring van genoemde Departement.

(c) Ek behou my die reg voor om, niesteenstaande die beskikbaarheid van besproeiare grond soos deur die Departement van Landbou en Watervoorsiening bepaal of goedgekeur, in 'n bepaalde geval van 'n aansoeker te vereis om ook bevredigende bewys voor te lê dat die onderhawige grond ekonomies besproei kan word.

(d) Slegs 'n eienaar soos omskryf in artikel 1 van die Waterwet, 1956, kan aansoek doen en so 'n aansoek moet binne drie (3) maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Streekdirekteur, Oos-Kaapstreek, Departement van Waterwese, Privaatsak X68, Cradock, 5880 (Spriggstraat 50, Cradock 5880), ingedien word. 'n Aansoeker moet in 'n enkele aansoek aansoek doen vir die totale waterreg wat hy ingevolge hierdie kennisgewing wil aankoop. So 'n aansoek moet die waterreg wat die aansoeker wil aankoop, in hektaar vermeld en moet vergesel gaan van—

(i) 'n nie-terugbetaalbare deposito van eenduisend rand;

(ii) die jongste beskikbare lugfoto('s) van die eiendom ten opsigte waarvan aansoek om 'n toekenning gedoen word, waarop getoon moet word—

die grense van die eiendom; en

die ligging by benadering en die omvang van die gedeelte van die eiendom wat vir besproeiing deur middel van 'n toekenning ingevolge hierdie kennisgewing voorgestel word.

(e) Die Streekdirekteur moet teen voorlegging van bewys van die omvang van besproeiare grond op 'n eiendom ooreenkomstig die voorskrifte van voorwaarde (b) aan die betrokke aansoeker 'n Sertifikaat van Reservering uitreik waarin die besonderhede wat in paragraaf (f) vermeld word, vervat is.

(f) 'n Sertifikaat bedoel in paragraaf (e) moet die oppervlakte van die inlysting vermeld wat ingevolge hierdie kennisgewing aan die aansoeker ten opsigte van sy eiendom(me) toegeken sal word nadat die betrokke oppervlakte vir besproeiing voorberei is en daar ooreenkomstig voorwaarde (h) vir die waterreg betaal is. So 'n sertifikaat dien as waarborg dat vermelde oppervlakte-inlysting vir 'n tydperk van vyf (5) jaar vanaf die datum van die sertifikaat vir die betrokke aansoeker voorbehou word vir toekenning ooreenkomstig die bepalinge van hierdie kennisgewing. 'n Sertifikaat van Reservering is nie oordraagbaar nie behalwe in die volgende gevalle:

(i) By die afsterwe van die aansoeker onderwyl die sertifikaat geldig is; of

(ii) indien die aansoeker tydens sy lewe die betrokke eiendom in 'n skriftelike skenkingsakte aan 'n begunstigde skenk onderwyl die sertifikaat geldig is.

In bogenoemde gevalle sal 'n nuwe sertifikaat vir die onverstreke deel van voormelde vyf (5)-jaar-tydperk op aansoek uitgereik word aan 'n erfgenaam van die betrokke eiendom of 'n testamentêre vruggebruiker van die eiendom of 'n begunstigde wat die eiendom by wyse van 'n skenkingsakte bekom het.

(b) An allocation shall be made with due regard to the extent of irrigable land on a particular property as established by the Department of Agriculture and Water Supply or by another person or body assigned to do so by the said Department, in which case the investigation in this regard shall be conducted at the expense of the applicant and the finding by such person or body shall be subject to the approval of the said Department.

(c) I reserve the right in any particular case, notwithstanding the availability of irrigable land as established or approved by the Department of Agriculture and Water Supply, to require of an applicant to also submit satisfactory proof that the land in question can be irrigated economically.

(d) Only an owner as defined in section 1 of the Water Act, 1956, may apply, and such an application must be lodged within three (3) months of the date of this notice with the Regional Director (Eastern Cape Region), Department of Water Affairs, Private Bag X68, Cradock 5880 (50 Sprigg Street, Cradock 5880). An applicant must apply in a single application for the entire water right that he wishes to purchase in terms of this notice. Such application shall specify, in hectares, the water right that the applicant wishes to purchase and shall be accompanied by—

(i) a non-refundable deposit of one thousand rand;

(ii) the most recent available aerial photograph(s) of the property in respect of which application for an allocation is being made, on which photograph(s) shall be shown—

the boundaries of the property; and

the approximate situation and the extent of the portion of the property which is being proposed for irrigation by way of an allocation in terms of this notice.

(e) The Regional Director shall on submission of proof of the extent of irrigable land on a property in compliance with the directions of condition (b) issue a Certificate of Reservation to the applicant concerned which shall contain the details given in paragraph (f).

(f) A certificate referred to in paragraph (e) shall specify the area that will be allocated to the applicant for scheduling in terms of this notice in respect of his property/properties once the area concerned has been prepared for irrigation and the water right has been paid for in accordance with condition (h). Such a certificate will serve as a guarantee that the specified area of scheduling will be reserved for the applicant concerned for allocation in accordance with the provisions of this notice for a period of five (5) years from the date of the certificate. A Certificate of Reservation shall not be transferable, except in the following cases:

(i) On the death of the applicant during the currency of the certificate; or

(ii) if the applicant should in his lifetime donate the property concerned in a written deed of donation to a beneficiary during the currency of the certificate.

In the above cases a new certificate for the unexpired part of the said five (5)-year period shall on application be issued to an heir to the property concerned or a testamentary usufructuary in respect of the property or a beneficiary who obtained the property by way of a deed of donation.

(g) 'n Persoon in wie se naam 'n Sertifikaat van Reservering uitgereik is, kan te eniger tyd binne die tydperk van vyf (5) jaar vanaf die datum van die sertifikaat, teen betaling van die vergoeding plus rente voorgeskryf in paragraaf (h) hieronder, by die Streekdirekteur aansoek doen om die opname van die hele oppervlakte vermeld in die sertifikaat, of enige gedeelte daarvan, in die lys bedoel in artikel 64 (6) van die Waterwet, 1956, vir die Vis-Sondagsrivierstaatswaterbeheergebied. Die Streekdirekteur beveel sodanige opname kragtens artikel 63 (7A) van laasgenoemde Wet aan slegs indien hy tevrede is dat die oppervlakte ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, ten volle vir besproeiing voorberei is, met insluiting van die installering van al die nodige besproeiingstoerusting sowel as noodsaaklike grondbewaringswerke vir dreinerings en die afvoer van afloopwater.

(h) As vergoeding vir opname in die betrokke inlystingslys van enige oppervlakte tot hoogstens die getal hektaar vermeld in die Sertifikaat van Reservering is die volgende gelde by wyse van kontant of 'n bankgewaarborgde tjek betaalbaar te eniger tyd gedurende die tydperk van vyf (5) jaar na uitreiking van die Sertifikaat van Reservering:

R570 per hektaar vir 'n oppervlakte van 1 tot 30 hektaar;

minus die R1 000-deposito wat ingevolge paragraaf (d) (i) betaal is, plus rente teen die gewoegde gemiddelde Tesourie-rentekoers van die datum van uitreiking van die Sertifikaat van Reservering tot die datum van betaling.

(i) Enige gedeelte van 'n toekenning waarvoor ooreenkomstig paragraaf (h) betaal is, word vanaf die datum van betaling opgeneem in die lys bedoel in artikel 64 (6) van die Waterwet, 1956, vir die Vis-Sondagsrivierstaatswaterbeheergebied en is vanaf daardie datum belasbaar.

(j) Die hoeveelheid water wat jaarliks ingevolge 'n bepaling kragtens artikel 63 (2) van die Waterwet, 1956, ten opsigte van 'n hektaar grond binne genoemde Staatswaterbeheergebied voorsien kan word, geld ook vir 'n toekenning ingevolge hierdie kennisgewing.

(k) 'n Toekenning ingevolge hierdie kennisgewing word gebaseer op direkte uitneming uit die Schoenmakersrivier en onthef nie die betrokke eienaar van die verpligting om die vereiste ontrekkingswerkepermit of enige toepaslike serwituu te bekom nie.

(l) Die eienaar van 'n eiendom ten opsigte waarvan 'n toekenning ingevolge hierdie kennisgewing gemaak word, en sy opvolgers in titel, is verantwoordelik vir die instandhouding of verbetering van die produksiepotensiaal van die landbouhulpbronne wat deur die benutting van sodanige toekenning beïnvloed word, insluitend die daarstelling van dreineringswerke soos nodig, en moet die bepalings van die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet 43 van 1983), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, nakom.

(m) 'n Aansoeker aan wie 'n Sertifikaat van Reservering uitgereik is en wat versuim om die totale oppervlakte vermeld in die Sertifikaat binne vyf (5) jaar vanaf die datum van die Sertifikaat ten volle vir besproeiing voor te berei en vir die inlysting daarvan te betaal, verloor alle aanspraak op sodanige inlysting of op enige gedeelte daarvan wat hy versuim het om vir besproeiing voor te berei en ten opsigte waarvan hy nie vir inlysting betaal het nie.

J. A. VAN WYK,
Adjunk-minister van Waterwese.

(g) A person in whose name a Certificate of Reservation has been issued may at any time during the period of five (5) years from the date of the certificate, on payment of the amount plus the interest stipulated in paragraph (h) below, apply to the Regional Director for the inclusion of the entire area specified in the certificate, or any portion thereof, in the schedule referred to in section 64(6) of the Water Act, 1956, for the Fish-Sundays River Government Water Control Area. The Regional Director shall recommend such inclusion in terms of section 63(7A) of the last mentioned Act only if he is satisfied that the area in respect of which application for scheduling is being made has been fully prepared for irrigation, including the installation of all the necessary irrigation equipment and essential soil conservation works for the drainage and removal of run-off water.

(h) As payment for inclusion in the schedule concerned of any area not exceeding the number of hectares specified in the Certificate of Reservation, the following amounts shall be payable by means of cash or a bank guaranteed cheque at any time during the period of five (5) years after the issue of a Certificate of Reservation:

R570 per hectare for an area of 1 to 30 hectares;

minus the R1 000 deposit paid in terms of paragraph (d)(i), plus interest at the weighted average Treasury interest rate from the date of issue of the Certificate of Reservation up to the date of payment.

(i) Any part of an allocation in respect of which payment has been made in accordance with paragraph (h), shall from the date of payment be included in the schedule referred to in section 64 (6) of the Water Act, 1956, for the Fish-Sundays River Government Water Control Area, and shall be rateable from that date.

(j) The quantity of water that may be supplied annually in accordance with a determination in terms of section 63 (2) of the Water Act, 1956, in respect of a hectare of land within the said Government Water Control Area shall also apply to an allocation made in terms of this notice.

(k) An allocation in terms of this notice shall be based on direct abstraction from the Schoenmakers River and shall not exempt the owner concerned of the obligation to obtain the required permit to erect works for abstracting water or any appropriate servitude.

(l) The owner of a property in respect of which an allocation is made in terms of this notice, and his successors in title, shall be responsible for the maintenance or improvement of the production potential of those agricultural resources that are influenced by the utilisation of such allocation including the building of drainage works as necessary, and shall comply with the provisions of the Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act 43 of 1983), and the regulations promulgated in terms thereof.

(m) An applicant to whom a Certificate of Reservation has been issued and who fails to prepare the total area specified in the certificate for irrigation fully within five (5) years from the date of the certificate and to pay for its scheduling, shall forfeit all claim to such scheduling or to any part thereof that he has failed to prepare for irrigation and in respect of which he has not paid for scheduling.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Water Affairs.

No. 1075

3 Junie 1988

**VIS – SONDAGSRIVIER - STAATSWATERBEHEER-
GEBIED.—BEPALING VAN MAKSIMUM OMVANG
VAN GROND WAT BESPROEI KAN WORD**

1. Ek, Jacob Albertus van Wyk, Adjunk-minister van Waterwese, handelende namens die Minister van Waterwese kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Wet op die Oranjerivier-ontwikkelingsprojek, 1969 (Wet 78 van 1969), gelees met artikel 63 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal hierby dat die maksimum omvang van grond wat deel uitmaak van enige stuk grond geleë in enige gedeelte van die Vis-Sondagsrivier-staatswaterbeheergebied ten opsigte waarvan Wet 78 van 1969 ingevolge artikel 2 daarvan van toepassing gemaak is, uitgesonderd die eiendomme ten opsigte waarvan gemelde Wet by Goewermentskennigswing 1076 van 3 Junie 1988 van toepassing gemaak is waaraan geen waterregte ingevolge hierdie bepaling toegeken word nie, wat met water besproei kan word wat in die bedding van 'n openbare of private stroom vloei of daarin aangetref word of daaruit afkomstig is, soos volg is, mits dit na die mening van die Inlystingsraad deur my ingevolge artikel 64 (1) van genoemde Waterwet aangestel, voordelig besproei kan word sonder benadeling van die Staatswaterwerke of van bestaande besproeiingsontwikkeling:

(a) Die oppervlakte wat na die mening van voormelde Inlystingsraad besproei is soos in artikel 3 (4) (a), gelees met artikel 3 (5), van Wet 78 van 1969 bedoel; of

(b) 45 hektaar per eienaar soos geregistreer in die kantoor van die Registrateur van Aktes op die datum waarop die Wet op die Oranjerivier-ontwikkelingsprojek, 1969, ten opsigte van genoemde gedeelte van die Vis-Sondagsrivier-staatswaterbeheergebied van toepassing gemaak is, welke oppervlakte ook al die grootste is.

2. Voorts bepaal ek ingevolge artikel 63 (2) (b) van genoemde Waterwet dat 'n maksimum hoeveelheid van 12 500 kubieke meter water (gelyk aan 'n toediening van 1 250 mm), indien dit beskikbaar is, jaarliks vir die besproeiing van elke hektaar grond gebruik kan word.

3. Hierdie kennisgewing vervang Goewermentskennigswing 1024 van 18 Mei 1979, soos gewysig by Goewermentskennigswings 2281 van 31 Oktober 1980 en 786 van 10 April 1981.

J. A. VAN WYK,
Adjunk-minister van Waterwese.

No. 1076

3 Junie 1988

**VERKLARING INGEVOLGE ARTIKEL 2 VAN DIE
WET OP DIE ORANJERIVIER-ONTWIKKELINGS-
PROJEK, 1969, TEN OPSIGTE VAN DIE VIS-SONDAGSRIVIER-
STAATSWATERBEHEERGEBIED**

Ek, Jacob Albertus van Wyk, Adjunk-minister van Waterwese, handelende namens die Minister van Waterwese kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Wet op die Oranjerivier-ontwikkelingsprojek, 1969 (Wet 78 van 1969), verklaar hierby dat die eiendomme in die Bylae hierby genoem, met ingang van datum van publikasie hiervan eiendomme is wat geraak word deur water wat uit die Oranjerivier uitgekeer en deur die Oranje-Vistonnell in die Theebusspruit losgelaat word.

J. A. VAN WYK,
Adjunk-minister van Waterwese.

No. 1075

3 June 1988

**FISH-SUNDAYS RIVER GOVERNMENT WATER
CONTROL AREA.—DETERMINATION OF MAXI-
MUM EXTENT OF LAND WHICH MAY BE IRRI-
GATED**

1. I, Jacob Albertus van Wyk, Deputy Minister of Water Affairs, acting on behalf of the Minister of Water Affairs by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Orange River Development Project Act, 1969 (Act 78 of 1969), read in conjunction with section 63 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), hereby determine that the maximum extent of land comprised in any piece of land situated in any portion of the Fish-Sundays River Government Water Control Area, in respect of which, Act 78 of 1969 was made applicable in terms of section 2 thereof, except the properties in respect of which the said Act was made applicable by Government Notice 1076 dated 3 June 1988 to which no water rights are allocated in terms of this determination, which can be irrigated with water found in or derived from the bed of any public or private stream, shall be as follows, provided that, in the opinion of the Scheduling Board appointed by me in terms of section 64 (1) of the said Water Act, it can be irrigated beneficially without detriment to the Government water works or existing irrigation development:

(a) The area which was in the opinion of the aforementioned Scheduling Board irrigated as contemplated in section 3 (4) (a), read in conjunction with section 3 (5) of Act 78 of 1969; or

(b) 45 hectares per owner as registered in the office of the Registrar of Deeds on the date on which the Orange River Development Project Act, 1969, was made applicable in respect of the said portion of the Fish-Sundays River Government Water Control Area,

whichever area is the larger.

2. I furthermore determine, in terms of section 63 (2) (b) of the said Water Act, that a maximum quantity of 12 500 cubic metres of water (equal to an application of 1 250 mm) may, if available be used annually for the irrigation of each hectare of land.

3. This notice supersedes Government Notice 1024 of 18 May 1979, as amended by Government Notices 2281 of 31 October 1980 and 786 of 10 April 1981.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Water Affairs.

No. 1076

3 June 1988

**DECLARATION IN TERMS OF SECTION 2 OF THE
ORANGE RIVER DEVELOPMENT PROJECT ACT,
1969, IN RESPECT OF THE FISH-SUNDAYS RIVER
GOVERNMENT WATER CONTROL AREA**

I, Jacob Albertus van Wyk, Deputy Minister of Water Affairs acting on behalf of the Minister of Water Affairs, by virtue of the powers vested in him by section 2 of the Orange River Development Project Act, 1969 (Act 78 of 1969), hereby declare that with effect from the date of publication hereof the properties mentioned in the Annexure hereto are properties which are affected by water diverted from the Orange River and delivered into the Theebus Spruit by means of the Orange-Fish Tunnel.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Water Affairs.

BYLAE

EIENDOMME WAT GERAAK WORD DEUR DIE WAT-
TER WAT UIT DIE ORANJERIVIER UITGEKEER EN
DEUR DIE ORANJE-VISTONNEL IN DIE THEEBUS-
SPRUIT LOSGELAAT WORD

Al die bestaande onderverdelings van die volgende eien-
domme:

Grobbelaars Kraal 282.
Volkers Rivier 244.
Fonteins Plaats 246.
Geelhoutboom 247.
Boers Laagte 245.
Kruis Rivier 248.
Palmiet Fontein 250.
Crai Bosch 251.
Kruis Rivier Outspan 249.
Volstruis Kraal 283.
Beenleegte 252.
Allemanskraal 211.

ANNEXURE

PROPERTIES AFFECTED BY WATER DIVERTED FROM
THE ORANGE RIVER THROUGH THE ORANGE-FISH
TUNNEL AND RELEASED INTO THE THEEBUS SPRUIT

All the existing subdivisions of the following properties:

Grobbelaars Kraal 282.
Volkers River 244.
Fonteins Plaats 246.
Geelhoutboom 247.
Boers Laagte 245.
Kruis River 248.
Palmiet Fontein 250.
Crai Bosch 251.
Kruis Rivier Outspan 249.
Volstruis Kraal 283.
Beenleegte 252.
Allemanskraal 211.

**DIE BLOMPLANTE VAN
AFRIKA**

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllus-
treerde reeks, baie na die aard van Curtis se
"Botanical Magazine". Die doel van die werk is
om die skoonheid en variasie van vorm van die
flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om
belangstelling in die studie en kweek van die
inheemse plante op te wek, en om plantkunde in
die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur
kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir
Plantkunde gemaak, dog die Redakteur verwel-
kom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en
kunsstandaard afkomstig van verwante inrig-
tings.

Onder huidige omstandighede word twee dele
van die werk in een omslag gepubliseer, maar
met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat
10 kleurplate. Intekengeld bedra R15 per uit-
gawe van twee dele (buitelands R16 per uit-
gawe): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die
prys per band in rexine gebind R40; in luukse
rexine gebind R45. (Buitelands, rexine gebind
R45; luukse band R50).

*Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Land-
bouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.*

Verkoopbelasting moet by binnelandse be-
stellings ingesluit word.

**THE FLOWERING PLANTS OF
AFRICA**

This publication is issued as an illustrated se-
rial, much on the same lines as Curtis's Botani-
cal Magazine, and for imitating which no apology
need be tendered.

The desire and object of the promoters of the
publication will be achieved if it stimulates further
interest in the study and cultivation of our indige-
nous plants.

The illustrations are prepared mainly by the
artists at the Botanical Research Institute, but
the Editor welcomes contributions of suitable ar-
tistic and scientific merit from kindred institu-
tions.

Each part contains 10 plates. Two parts are
published in one cover and costs R15 per issue
of two parts (other countries R16 per issue).
Two, three or four parts may be published an-
nually, depending on the availability of illu-
strations. A volume consists of four parts. From Vo-
lume 27, the price per volume is: Rexine binding,
R40; de luxe binding R45 (other countries, rex-
ine binding R45; de luxe binding R50).

*Obtainable from the Director, Division of Agri-
cultural Information, Private Bag X144, Pretoria.*

Sales tax must accompany inland orders.

**Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!**



**Please keep our country, South
Africa, clean!**

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1987 tot 30 September 1988 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1987 to 30 September 1988, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

INHOUD**CONTENTS**

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS				GOVERNMENT NOTICES			
Waterwese, Departement van				Water Affairs, Department of			
<i>Goewermentskennisgewings</i>				<i>Government Notices</i>			
1074	Waterwet (54/1956): Vis-Sondagsrivier-staatswaterbeheergebied: Bepaling ingevolge artikel 63 (2B) van die Waterwet, 1956, van die maksimum omvang van grond wat met Oranjerivierwater vanuit die Schoenmakersrivier besproei kan word	1	11331	1074	Water Act (54/1956): Fish-Sundays River Government Water Control Area: Determination in terms of section 63 (2B) of the Water Act, 1956, of the maximum extent of land that may be irrigated with Orange River Water from the Schoenmakers River	1	11331
1075	do.: Vis-Sondagsrivier-staatswaterbeheergebied: Bepaling van maksimum omvang van grond wat besproei kan word	4	11331	1075	do.: Fish-Sundays River Government Water Control Area: Determination of maximum extent of land which may be irrigated	4	11331
1076	Wet op die Oranjerivier-ontwikkelingsprojek (78/1969): Verklaring ingevolge artikel 2 van die Wet op die Oranjerivier-ontwikkelingsprojek, 1969, ten opsigte van die Vis-Sondagsrivier-staatswaterbeheergebied	4	11331	1076	Orange River Development Project Act (78/1969): Declaration in terms of section 2 of the Orange River Development Project Act, 1969, in respect of the Fish-Sundays River Government Water Control Area	4	11331